



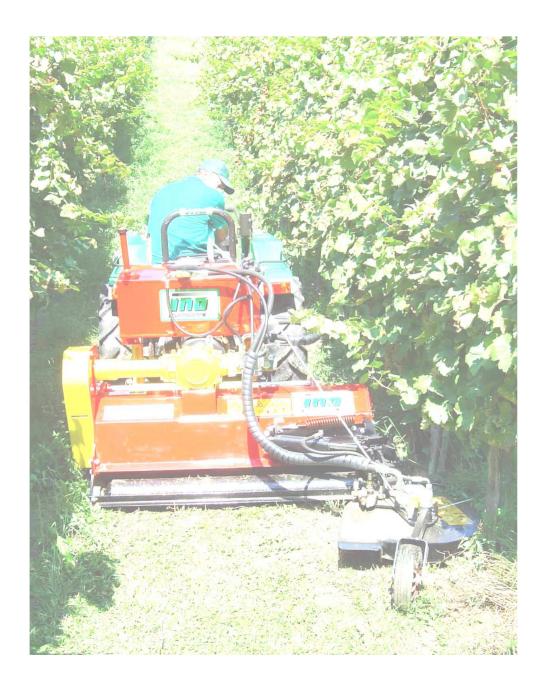
ООО "ИНО Брежице" 8262 Кршка вас, 346, Словения Тел.: +386 (0) 749 59 233

Факс: +386 (0) 749 59 151 Э-почта: ino@inobrezice.si Сайт: www.inobrezice.com

КОСИЛКА ДЛЯ РАБОТЫ В МЕЖДУРЯДЬЯХ

Прицепная гидравлическая боковая ротационная косилка







1. Общие сведения





Настоящая инструкция существенным образом помогает разобраться в функционировании механизма, поэтому ее следует тщательно изучить!



В случае дальнейшей перепродажи прицепной косилки покупатель обязательно должен получить также настоящую инструкцию!

1.1. Целевое предназначение прицепной косилки

Прицепная косилка является составной частью мульчера, к которому она может быть присоединена в момент приобретения или позже, в любое время. Она предназначена для скашивания травы под деревьями в садоводстве либо между стволами лозы в виноградарстве. Она также весьма эффективно применяется для кошения луговой травы между колышками ограждений. Применение прицепной косилки имеет большое значение с точки зрения природоохранного подхода к содержанию полос между колышками ограждений, под деревьями и лозой, поскольку тем самым можно обойтись без применения гербицидов. Ее значение особенно велико в экологических производствах, и пользователи, для которых характерно экологическое мировоззрение, могут использовать ее также в других формах производства (интегрированных и обычных).

ЗНАЧЕНИЕ СИМБОЛОВ В ИНСТРУКЦИИ:



Очень важно!



Техническое примечание!



Требования безопасности!

1.2. Гарантия

При приобретении механизма покупатель получает гарантийный талон. Предприятие ООО "ИНО Брежице" не несет какой-либо ответственности в случае несоблюдения или непоследовательного соблюдения покупателем требований настоящей инструкции!



Производитель может гарантировать нормальную работу механизма лишь в случае использования оригинальных запчастей производства фирмы "ИНО"!



Покупатель вправе предъявить претензии лишь в случае соблюдения им настоящей инструкции!



Производитель не несет ответственности за функционирование косилки в случае, если она используется в целях, не соответствующих настоящей инструкции!

При доставке следует проверить, что косилка в процессе транспортировки не была повреждена, а также ее укомплектованность основным и вспомогательным оборудованием. Покупатель вправе предъявить производителю претензии в связи с какими бы то ни было обнаруженными дефектами в 8-дневный срок.

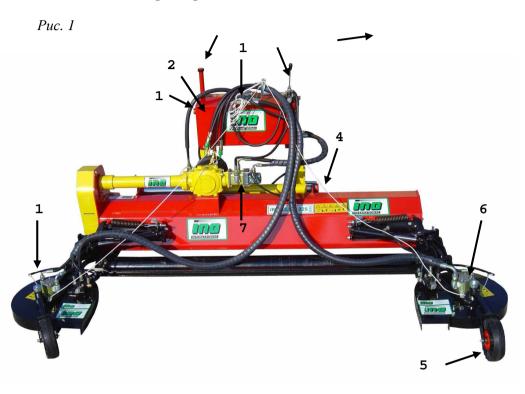
Гарантия недействительна в следующих случаях:

- неправильное управление со стороны пользователя;
- ненадлежащее техобслуживание;
- вмешательства в механизм без разрешения производителя и использование "неродных" запасных частей;
- несоблюдение настоящей инструкции;
- превышение предельно допустимой нагрузки.





2. Технические характеристики



- 1. Щуп
- 2. Бак
- 3. Рукоятка включения/выключения
- 4. Дистанционный шнур
- 5. Опорное колесо
- 6. Гидромотор
- 7. Гидронасос
- 8. Гидроцилиндр
- 9. Рама
- 10. Отверстие для залива масла
- 11. Масляный фильтр

2.1. Технические показатели

12. Окошко наблюдения

Таблица 1. Технические параметры косилки

| Показатель | Ед. изм. | Кол-во |
|--------------------------------|-------------------|------------|
| Рабочая ширина | СМ | 45 |
| Число ножей | шт. | 2 |
| Объем бака | Л | 49 |
| Вид масла | / | Гидраол 46 |
| Объем масла | Л | 43 |
| Bec | КГ | 104 |
| Диаметр корпуса | СМ | 58 |
| Диаметр вращающихся ножей | СМ | 54 |
| Гидромотор | цсм/оборот | 14 |
| Мощность гидронасосов - | цсм/оборот | 26 |
| гидромотор | | |
| Мощность гидронасосов - тестор | цсм/оборот | 7,9 |
| Рабочее давление | атм. | 160 |
| Число оборотов гидромотора | мин ⁻¹ | 3000 |
| Направление вращения ножей | / | влево |



Требования безопасности

- 1. Все требования, предъявляемые к безопасности, перечислены в инструкции по применению мульчера, поэтому перед началом работы следует ознакомиться также и с ними"!
- 2. Пуск косилки следует осуществлять только при задействованном мульчере!
- 3. В процессе работы следует держаться на безопасном расстоянии от косилки и следить за тем, чтобы в поле ее действия не попадали части тела или предметы!



4. Перед началом работы следует убедиться, что в поле ее действия не находятся люди, особенно дети, а также животные!



4. Описание и действие косилки

Основное предназначение косилки в садоводстве и виноградарстве скашивание травы под деревьями и между стволами лозы. При правильном применении ее гидравлическая система обеспечивает плавное движение косилки между стволами культивируемых растений. Не рекомендуется применять косилку для опалывания молодых насаждений (до трехлетнего возраста) чтобы не причинить вреда коре неокрепших стволов. При этом кошение в насаждениях, возраст которых превышает три года, исключительно качественно, эффективно и безопасно. При включении карданного вала (постепенное ускорение до 540 оборотов в мин.) начинает вращаться редуктор, вслед за этим приходят в действие гидронасосы (№ 21, см. список на стр. 16), и циркуляция масла в направлении бак (№ 5) насосы (№ 21) - устройства подачи топлива (№ 20,21) - бак (№ 5). Если косилка наталкивается на препятствие (ствол дерева и т.п.), она откатывается обратно, поскольку активизируется щуп (п. 7) и устройства подачи топлива (№ 20) на диске. После дезактивирования щупа диск при помощи пружины возвращается в исходное положение. При необходимости подтянуть механизм обратно можно также вручную, за шнур. Рукояткой устройства подачи топлива (п. 22) включается гидромотор, который приводит во вращение ножи диска.

Puc. 2





При косьбе с помощью косилки между стволами деревьев рабочие фазы постоянно повторяются, таким образом, косилка движется между деревьями и производит кошение, пересекая серединную линию междурядья. При возвращении по другой стороне ряда агрегат не оставляет после себя нескошенной травы, в т.ч. между деревьями или стволами виноградной лозы. На практике процесс движения косилки занимает относительно немного времени и представляет собой краткосрочную нагрузку на предохранитель на устройстве подачи топлива.

Не рекомендуется применять косилку для обработки виноградников и насаждений, возраст которых не превышает трех лет!

5. Настройка

5.1. Рабочая высота

Высота расположения ножей регулируется установкой шайб на опорном колесе (п. 10), с целью учета неровностей рельефа и обеспечения работы на заданном уровне. Имеется четыре шайбы толщиной 10 мм.

Puc. 3



Минимально возможная высота расположения ножей косилки составляет 3 см!



5.2. Регулировка положения диска

Для правильной работы косилки следует установить нож в правильное положение. Для этого служит винт *на рис.* 4.

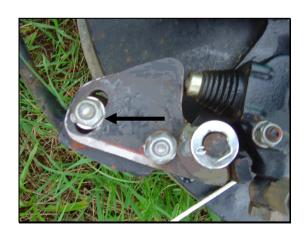
Puc. 4



1.1 Настройка чувствительности датчика

С целью оптимизации работы косилки в случае, если косилка откатывается слишком быстро или слишком медленно, имеется возможность это регулировать посредством настройки положения датчика. Настройка производится при помощи винта, представленного на puc. 5.

Puc. 5





1.2 Регулировка натяжения пружины

Для оптимальной работы косилки и правильного возвращения диска в рабочее положение можно изменять натяжение пружины, затягивая гайку.

Puc. 6



2. Перед началом работы



Перед началом работы следует предварительно проверить:

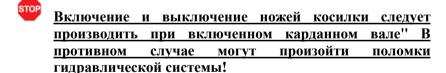
- 1. качество ножей и прочность их крепления,
- 2. уровень масла в баке (SAE)
- 3. подвижность щупа и косилки в целом (вручную)
- 4. места смазки
- 5. контроль масляного фильтра

После этого производится пробный пуск следующим образом:



- 1. Испытание поднятия и спуска мульчера посредством гидравлики трактора. При спуске следует обращать особое внимание на то, чтобы не повредить механизм или косилку, при этом следует избегать быстрого спуска, падения.
- 2. Испытание отделения косилки для приведения в действие гидравлического цилиндра следует потянуть за шнур ручного активирования.
- 3. Запустить вал. Таким образом производится пуск ротора мульчера и гидравлический насос, прокачивающий масло.
- 4. Рукояткой на масляном баке при низких оборотах активируются в действие ножи косилки, приводимые в действие гидромотором. Затем число оборотов постепенно повышается до рабочей скорости. Выключение ножей также производится посредством этой же рукоятки.
- 5. Ножи косилки выключаются в обратном порядке, противоположном тому, что имел место при пуске: сначала снижается число оборотов, затем посредством рукоятки пуска выключается косилка.





3. В процессе работы

При пользовании косилкой очень важно, чтобы рабочий агрегат развил оптимальную рабочую скорость, равную примерно 4-5 км/ч. При слишком медленном движении косилка может ударяться о ствол дерева несколько раз подряд, что нежелательно, поскольку, если рабочий агрегат передвигается медленно и при этом действует щуп, пружина выталкивает диск вперед, и в результате сильного удара может быть поврежден древесный ствол. При соответствующей



скорости диск выдвигается вперед настолько, чтобы при возвращении в исходное положение обойти ствол. Слишком быстрое движение также запрещается, поскольку при этом большой ударной силой обладает щуп, что может повлечь за собой как повреждение растений, так и поломки косилки.

Puc. 7





Рабочий агрегат при взаимодействии с косилкой должен всегда передвигаться с оптимальной скоростью, которая, в зависимости от обстоятельств, составляет 4-5 км/ч.



Мульчер и косилка должны работать ровно и относительно бесшумно, в противном случае имеет место несбалансированность мотора. Обратитесь в службу технической поддержки!



При работе следует расположить косилку таким образом, чтобы место контакта щупа со стволом было удалено не менее чем на 1/3 ширины диска, видимой снаружи!

При работе без применения косилки следует:

- 1. установить косилку за мулчировщиком,
- 2. заблокировать движение косилки рукояткой фиксации,
- 3. поднять косилку и закрепить ее на нужной высоте.



4. По окончании работы

По окончании работы следует выключить карданный вал, закрепить косилку в положении позади мульчера, поднять механизм в транспортировочное положение и вывезти на стоянку.



В процессе транспортировки следует соблюдать скорость, соответствующую дорожным условиям, что позволит избежать излишней вибрации!



В процессе транспортировки карданный вад обязательно должен быть отключен!

5. Техобслуживание



Все ремонтные и профилактические работы должны производиться в отцепленном состоянии или при снятом карданном вале, при этом трактор не должен находиться в состоянии рабочей готовности, ключ зажигания следует вынуть!



Необходимо постоянно следить за чистотой масленок!

5.1 Контроль уровня масла в редукторе

Уровень масла контролируется через окошко наблюдения на баке емкостью 42 л. Применяется масло марки HIDRAOL 40, которое следует менять при тяжелых условиях работы по истечении примерно 600 часов работы, а при нормальных достаточно производить замену масла через 1000-1100 часов работы. Не разрешается смешивать масло различных марок при его замене или доливе. В случае, если вы намерены перейти на новую марку масла, следует вначале промыть им весь механизм. Избегайте попадания масла в окружающую среду! Контроль фильтра!

10



5.2 Чистка фильтра

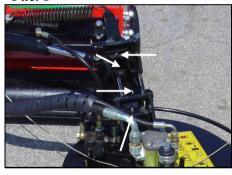
В первый раз фильтр следует прочистить после 10-15 часов работы, затем его чистят через каждые 120-150 часов работы. При очистке фильтра каждый раз следует проследить за тем, чтобы сетка фильтра была без повреждений. В противном случае фильтр подлежит замене. Фильтр нужно осмотреть, промыть и почистить также каждый раз при замене масла.

5.3 Смазка механизма



Все узлы и детали косилки, подлежащие смазке, следует смазывать через каждые 40 часов работы!

Puc. 8



Puc. 9



Косилка оснащена 6 масленками, которые расположены на следующих узлах и деталях:

□ Петли косилки (*Puc. 8*)
□ Петля вилки опорного колеса (*Puc. 9*)
□ ось ножей (*nod косилкой*)
1 шт.

<u>Смазку механизма производите в защитных</u> <u>перчатках, после смазывания механизма обязательно</u> <u>вымойте руки!</u>

<u>Используйте только смазочные материалы качества</u> <u>LIS 3!</u>



ЗАПЧАСТИ К КОСИЛКЕ



С целью постоянного совершенствования своей продукции производитель сохраняет за собой модифицировать механизмы. При этом технические характеристики и схемы не имеют силы обязательства!



<u>Производитель обязуется поставлять запчасти как</u> минимум в течение семилетнего периода!



8

При заказе запчастей следует сообщить также точные данные относительно типа механизма и его заводской номер, указанный на идентификационном щитке! Ниже приводится образец заказа!

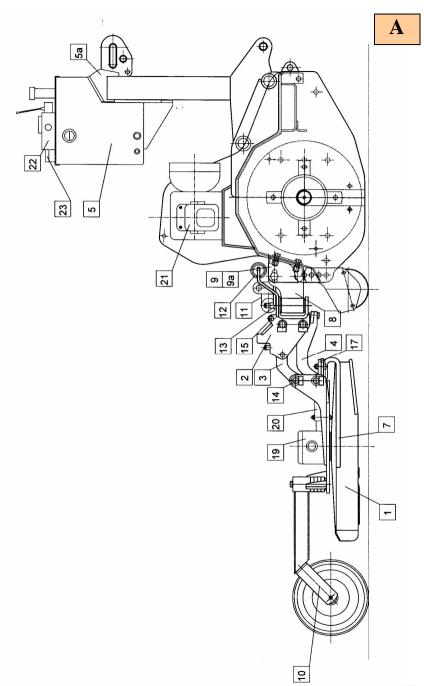
| Механизм: | Зав. №: | Год выпуска: | Пп.: | Код: | наимено вание: | К-во: |
|-----------|---------|-----------------|------|--------|----------------|-------|
| косилка | 333 | 2006 | 1 | 016622 | диск | 1 |



11



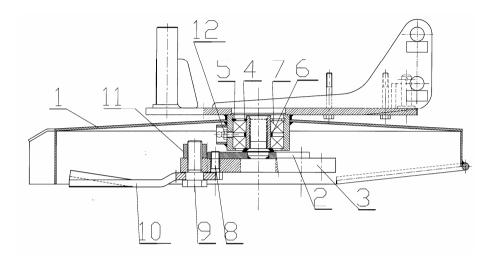




| Пп. | Наименование | Код | Количество |
|-----|-----------------------------------|--------|------------|
| A | КОСИЛКА | nnnn | |
| 1 | Косилка в компл. | 016622 | 1 |
| 2 | Вилка компл. | 016665 | 1 |
| 3 | Рычаг верхний | 016678 | 1 |
| 4 | Рычаг нижний | 016679 | 1 |
| 5 | Масляный бак | 019386 | 1 |
| 5a | Держатель бака TFZ | 019387 | 2 |
| 5b | Держатель бака МА | 019388 | 2 |
| 6 | Гижравлический клапан с рукояткой | 012006 | 1 |
| 7 | Щуп | 016691 | 1 |
| 8 | Держатель HC + BD | 016697 | 1 |
| 9 | Держатель BD TFZ | 015871 | 1 |
| 9a | Держатель BD MA | 016719 | 1 |
| 10 | Опорное колесо в компл. | 016662 | 1 |
| 11 | Гидравлический цилиндр | 016846 | 1 |
| 12 | Пружина | 011941 | 1 |
| 13 | Втулка fi30x130-до декабря 2006 | 016685 | 1 |
| 13 | Втулка fi30x152-с января 2007 | 019917 | 1 |
| 14 | Втулка рычага fi20x135 | 016686 | 4 |
| 15 | Ограничитель fi 16x133 | 016687 | 1 |
| 17 | Держатель шупа | 016693 | 1 |
| 18 | Держатель блокировочного узла | 016689 | 1 |
| 19 | Гидромотор | 010515 | 1 |
| 20 | Переключатель датчика | 011887 | 1 |
| 21 | Гидравлический насос | 012005 | 1 |
| 22 | Переключатель HD мотора | 012006 | 1 |
| 23 | Масляный фильтр | 012048 | 1 |
| | | | |



B



В

| Пп. | Наименование | Код | Количество |
|-----|-----------------------------|--------|------------|
| В | КОСИЛКА | nnnn | |
| 1 | Диск | 016622 | 1 |
| 2 | Нож - отверстие для насадки | 016623 | 1 |
| 3 | Держатель ножа | 016624 | 1 |
| 4 | Хомут 35 внешний | 010102 | 1 |
| 5 | Хомут 72 внутренний | 010413 | 1 |
| 6 | Муфта дист. fi 40/ fi 35 | 016625 | 1 |
| 7 | Подшипник 6207 RS | 011097 | 2 |
| 8 | Винт DIN 933 M12x30 | 010998 | 4 |
| 9 | Винт М20х65 | 016626 | 2 |
| 10 | Нож BD 209x10x60 | 016627 | 2 |
| 11 | Гайка DIN 982 M20 | 010207 | 2 |
| 12 | Масленка АМ8 | 011669 | 1 |



ООО "ПРОМЫШЛЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ БРЕЖИЦЕ"

8262 Кршка вас, 346, Словения Тел.: +386 (0) 749 59 233 Факс: +386 (0) 749 59 151 Э-почта: ino@inobrezice.si Сайт: www.inobrezice.com

Заявление о соответствии

В соответствии с Постановлением о безопасности механизмов (Законодат. Словении - бюлл. 52/2000)

ООО "ПРОМЫШЛЕННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ БРЕЖИЦЕ" Кршка вас 34 б, SI-8262 Кршка вас

(производитель)

с полной ответственностью заявляет, что

САМОХОДНЫЙ МУЛЬЧЕР

(наименование механизма)

BDR

(тип механизма)

(серийный номер и год выпуска выбиты на идентификационном щитке, установленном на механизме),

на который распространяется настоящее заявление, соответствует требованиям, предъявляемым к безопасности механизмов

(Законодат. Словении - бюлл. 52/2000)

и следующим требованиям:

SIST-EN 292-1, SIST-EN 292-2, SIST-EN 745

| Ответственное лицо: | Печать: | Город, дата: |
|----------------------|-------------------------------|--------------|
| Бранко Кос, директор | BREŽICE d.o.o. | |
| 1390 / 11 / 1 | ta annama 9262 Kráka vas 34/b | |





INO BREŽICE d.o.o. 8262 Krška vas 34 b, Slovenija Tel.: ++386 (0) 749 59 233;

Fax: ++ 386 (0) 749 59 151 E-mail: ino@inobrezice.si

www.inobrezice.com



V-01/06.06